



MARCHIVUM

MANNHEIMS ARCHIV
HAUS DER STADTGESCHICHTE
UND ERINNERUNG



MARCHIVUM Druckschriften digital

Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 145 (1934)

394/395 (29.8.1934) Ausgabe B

[urn:nbn:de:bsz:mh40-362489](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-362489)

Mannheimer Frauen Zeitung

Mittwoch, 29. August 1934

Beilage der Neuen Mannheimer Zeitung

145. Jahrgang / Nr. 395

Ein Stein des Anstoßes:

Das Taschengeld für die Frau

Es ist vielfach mit Frauen zusammengekommen. Ich kenne mehrere oder größere Gruppen vom Taschengeld zurück. In manchen Gegenden wird der auf diese Weise behaltene Betrag der sogenannten „Dubbekasse“ einverleibt, in anderen wieder spricht man von „Mogelgeld“, im Grunde genommen handelt es sich dabei aber immer um Beträge, die ohne Willen des Mannes ausgegeben werden, was irgend eine Ausgabe an den Mann, die außerhalb des üblichen liegt. Einmal kam der Gehaltsaufschlag zu Schicksalen, ein anderer zum Erwerb von Liebesgaben, vielleicht auch zum Erwerb von Reichtum von ihm aus eine Freude zu bereiten. Ich habe es aber auch erlebt, daß eine Bekannte eines neuen Teppich zeigte, und bei dessen Vorführung ohne Erlaubnis und mit Taschengeld: „Das Geld dafür hatte ich mir heimlich gespart, mein Mann war gänzlich ahnungslos.“

Wie ist es möglich, daß solche Dinge vorkommen können, und daß Kaddische wie: „Das ist wieder einmal Geld, von dem der Mann nichts weiß“, in manchen Kreisen geläufig werden? In Erklärung ist nicht schwer. Im allgemeinen ist der Mann derjenige, der das Geld verdient. Er legt die größeren Ausgaben fest und entscheidet über die kleineren. Er überläßt seiner Frau einen gewissen Anteil als Haushaltungsgeld und bestimmt sich immer für sich selbst einen, den Verhältnissen mehr oder minder angepaßten Betrag zum freien Verwenden. Aber er denkt in den meisten Fällen nur an immer daran, daß auch der Frau ein Recht zusteht, einige Markt zu ihrer persönlichen Bekleidung zu haben, eine kleine Summe, die nicht von Ausgaben in der Wirtschaft bestimmt ist; von der weder die Haushälterin noch die Köchinnen zu wissen brauchen, die weder bei der Wirtschaft noch bei der Rechnung zu tun haben. Wie anderen Worten: das, was in dem Haushalt der meisten Familien ist, ein Betrag, den man als Taschengeld der Frau einsehen sollte.

Wenn ein Mann die erste Sparbüchse erhält, läuft er zum Vater und will einen Groschen oder mehr haben. Während der Papa ohne großes Widerstreben seine Briele stehen und den Wunsch erfüllen, so er wird sich wahrscheinlich dazu verpflichten, dem Sprößling von nun an allmonatlich einen kleinen Betrag auszugeben. „Ja, und ich?“ wird natürlich manche Mutter in überbaltem Tonfall erwidern, innerlich ein schüchternes: „Wie gut hat es das das Kind!“

Unabhängig ist die Vorgabe der geldwerten Abhängigkeit der Frau nicht über- all zu finden. Einmal hat sie selbst etwas verdient, und in die Höhe gebracht, ein andermal ist sie zum ersten Male Rechnerin in der Lage, das Recht in sich zu fühlen, diese oder jene Ausgabe zu verantworten.

Wenn wieder gibt es solche Familien, die nicht mit einem einzelnen Ferning rechnen wollen, sondern lieber ein Taschengeld von zehn oder fünfzig Pfennigen eine Auskommensmöglichkeit schaffen. Da erweist es sich, daß der Mann auf die Frau, die Frau auf den Groschen und das Kind auf den Pfennig verzichten muß.

Aber es ist vielfach auch anders, und es gibt Familien, in denen es die Verhältnisse erlauben, der Frau etwas Geld zur freien Verfügung zu überlassen. In denen es aber nicht eintritt und dem Taschengeld des Mannes fehlt. Dieser Zustand des völligen Abhängig-

keits der Frau, wenn die Voraussetzungen dazu nicht gegeben sind, der Mangel an eigener Münze geht oft so weit, daß er an Würdelosigkeit grenzt. Und wenn sich die Frauen dann dazu hinreißen lassen, „Mogelgeld“ zu machen, so liegt die Schuld in der falschen Einstellung der Gatten zu einander begründet. Von beiden Seiten ist es ein Mangel an Vertrauen. Bei dem Hausherrn womöglich gepaart mit der Lust zu verurteilen, vielleicht auch Geiz, bei ihr vereint mit dem Gefühl an Offenheit und eigenem Wertbewußtsein.

Ich habe einmal eine Episode erlebt: Eine Frau lag auf dem Sterbebett, oder sie konnte keine Ruhe finden, weil irgendwo in einem verborgenen Winkel ihre Mogelkasse schlummerte, und weil sie fürchtete, daß der Mann nach ihrem Tode dahinterkommen würde. Mein Mitleid mit der Frau, die es nötig hatte, habe, vielleicht sehr zögernd, ein Geheimnis vor ihrem Gatten zu haben, war unbegrenzt. Dabei hätte sie zu den bedauerlichen und für sich vollständig bedauerlichen Seiten. Allein, um gelegentlich ihren Kindern und Enkeln eine Freude machen zu können, um einmal dem einen, ein andermal dem anderen etwas zuzuflecken, hatte sie sich dazu hinreißen lassen, ihr Gewissen zu belügen. Arme Frau...

„Mogelgeld“ und „Dubbekasse“ sind minderwertige Begriffe, die abgemindert werden sollten. Ersetzt sie durch ein den jeweiligen Verhältnissen angepaßtes Taschengeld. Das entspricht der Würde einer Frau anderer Zeit weit besser. M. R.



Franz von Sack: Die Gattin des Künstlers

Ein guter Hausrat: Berberkornweine

Die fiederförmige Berberkornweine, mehr unter ihrem wissenschaftlichen Namen *Rabonia* bekannt, und in den Rheinwäldern nicht selten, wird zwar als Bierkraut und in der Weinbereitung hoch geschätzt, doch in der Küche ist sie fast unbekannt und wird dort vielfach, wenn auch sehr mit Unrecht, sogar für Pfeffer gehalten. Die Krautblätter sind nicht unkenntlich, macht sie von diesem Vorrecht frei und lernt die Berberkornweine sehr schnell kennen, wenn man sie in der Küche kennen lernen will. Die Blätter sind sehr weich und werden leicht zerrieben, fast ebenso schnell kochen wie der Hauberg, dem sie den ersten selbst gekochten Wein zu verdanken hat, und der dabei im Zweifel ist, ob er nicht einen alten Vorgänger vor sich hat.

Rabonia wein wird wie jeder andere Edelwein zubereitet. Das Rezept lautet: 1 Liter Saft, 2 Liter Wasser, 1 kg Zucker. Nachher wird

mit Jodermesser. Man läßt den Wein bis nach Neujahr unter dem Gärpaß stehen, läßt ihn dann in ein anderes Gefäß (Wassballon) und lagert ihn so bis zum nächsten Herbst, wo er auf Flaschen gezogen wird.

Der Johannisbeer- oder Stachelbeerwein mit Rabonia wein vermischt, erhält einen maderartigen Geschmack und sehr delikates Hausrat.

Rabonia wein, *Rabonia* saft und *Rabonia* weinmischung sind gleichfalls sehr schmackhaft. Besonders zu empfehlen ist das Gelee, zu dem man die Berberkornblätter, aufloßt und den Saft durch ein Sieb laßt. Auf die Milchhäute gibt man zweimal soviel Wasser, als man bereits Saft hat, löst sie nochmal auf und gibt den Saft zu dem ersten. Dann läßt man den Zucker in 1 Liter 1 kg Zucker hinzugeben und löst den Saft wie gewöhnlich er geteilt. M. R.

Ratschläge zur Schönheitspflege

Tea

Waschen Sie Ihre Haut, wenn sie sehr empfindlich ist und Wasser schlecht verträgt, mit Tee. Je nachdem, wie die Haut darauf reagiert, mit schwarzem, mit Himbeeren-, Kamillen- oder Pfefferminztee.

Butter

Wenn Sie wollen, so können Sie an Stelle von Kosmetika frische, ungefärbte Butter verwenden. Ganz wenig, selbstverständlich und nur dann, wenn Ihre Haut nicht sehr fett ist. Für trockene Haut ist Butter ausgezeichnet. Nachdem Sie das Gesicht mit lauwarmem Wasser oder Tee abgewaschen haben, setzen Sie es täglich mit etwas Butter ein, unter sorgfältigen Massagebewegungen, nehmen dann das Fett mit etwas dünnem Tee fort und lassen diesen fett in die Haut eindringen.

Regenwasser

Ein ausgezeichnetes, althergekanntes Schönheitsmittel für die Haut ist Regenwasser. Von Zeit zu Zeit eine Abmahlung mit Regenwasser erhält die Haut frisch und jung.

Milch

Auch mit Milch, Mandelmilch sowie frischer ungekochter Milch sollte man zumindest einmal in der Woche das Gesicht waschen. Milch nährt die Haut und gibt ihr einen weichen Schimmer.

Sitzbade

Milch und Jitons gemischt, wird als ein vorzügliches Hautreinigungsmittel empfohlen. Es gereinigt jedoch die Haut etwas an und ist darum bei empfindlicher Haut mit Vorsicht anzuwenden.

Öl

Wird nährt die Haut und gibt ihr einen seidigen Schimmer. Tragen Sie von Zeit zu Zeit auf die gut gereinigte Haut ein Öl auf und lassen es zu einer Nacht antrocknen. Mit lauwarmem Wasser, Gesichtswasser, dünnem Tee, oder auch mit Milch kann das angetrocknete Öl leicht fortgewaschen werden.

Eis

Eisweiss auf die Haut eine zusammenziehende Wirkung aus. Eine Eisweissmaske ist daher sehr zu empfehlen, wenn man erkrankt ist oder sich nicht wohl fühlt und abends aussetzen soll. Die Eisweissmaske wird ebenso aufgetragen wie das Gelee, man taucht die Fingerfinger in das Eisweiss und verreibt es auf dem ganzen Gesicht, vor allem auch über der Augenpartie. Gerade zur Bekämpfung der Fältchen unter den Augen ist diese Eisweissmaske von ausgezeichneter Wirkung. Die feinen Krähenfüße verschwinden — zumal vorübergehend — fast vollkommen.

Wasser

Wassermilch ist ein vorzügliches Bekämpfungsmittel gegen Hautunreinheiten und Pusteln. Man reibt den Saft eines sauren Gurke auf und mischt zwei Drittel von dem Saft mit einem Drittel Rohmilch Wasser. Nach zur Reinigung der Haut kann Wassermilch oder Gurkenmilch, wie es wohl auch genannt wird, benutzt werden. M. R.

Helminthene Nalmerkmal

In der „Mannheimer Frauenzeitung“ vom 22. August berichteten wir von den Taten der wackeren Bürgerweiberinnen des württembergischen Städtchens Schorndorf, das im Jahre 1888 durch die wackeren Haltungen seiner Weiblichkeit einer Brandkatastrophe durch die Franzosen entging. Einige unserer Leserinnen, die aus dem schönen Schwabenland stammen und daher auch mit seiner Geschichte vertraut sind, als wir wissen, was darauf ist, daß ihre Landsmännchen nicht Mäntelchen, sondern Kanna Barbara Katteln gegeben habe, was mir also hiermit öffentlichlich richtigstellen.

Farbentwunder des Spätsommer-Gartens

Aus der Zauberwelt der Dahlien und Georginen

Immer äppigere Blumenköpfeleien leuchtet oben in den ersten Herbsttagen erfüllten Gärten, und in der Einmaligkeit prägnanter Blütenköpfeleien Blumenköpfeleien, an denen sich das Auge — von Sommerfrüchten abgesehen — das Auge weilen kann. Bei Tag wie bei Nacht, in sonnigen Morgenstunden wie im ersten Abenddämmerlicht, wenn die Blumen durch die geheimnisvolle Kraft des Lichts in ihrer belebten Sprache zu uns sprechen und die wenig bekannte Form von leichter Blüte, die sich in den Gärten der Welt für die Reize der Gärten mächtig anregen. kaum irgendmann aber schenkt es mit diesem vollen Klang, dieser überaus schönen Form der Schönheit und Vielfalt, die sich in den Gärten von Spielarten, jenseits der Welt zu einem Verständnis farbiger Schönheit ein wertvolle Baumformen werden läßt.

Dahlien, — sie tragen mit ihrer Partikularität von der vollkommenen Gewalt des Herbstes in sich, und dem sie vor nunmehr 150 Jahren in die alte Welt verpflanzt wurden. Insofern ist es nicht neu, man sie in Mexiko, und weiß wohl, was man an der Heiligkeit der Natur zu bewahren, als ihre harte Pracht nach in den Gärten der Welt zu herrschen und mannigfache Kultivierung, die sie so sehr wie die Welt der Natur zu bewahren. Denn den damals bekannten neuen Arten der mexikanischen Gärten kam die als die wertvollsten in die europäische Pflanzenkunde aufgenommenen Sorten im Jahre 1789 nach Madrid und schließlich auch nach England. Alexander von Humboldt gebürtig der Natur, sie auf einer seiner großen Forschungsreisen für Europa entdeckte. Doch gleich wie man in dem indischen Gebiet von allen eine Nachfolgerin oder Nebenbuhlerin der Kartoffel sehen zu müssen und verachte

dehnt sich, die als Hauptpflanze zu wählen. Da aber selbst die Vieh felsen Gärten an den unersättlichen Teilen der Dahlie fand, überließ man sie alsbald ausschließlich den Botanikern, die man allerdings ganz überraschende Erfolge mit diesem wilden, kühnen Kind der mittelamerikanischen Gebirge erzielte.

Den Namen „Dahlie“ erhielt es übrigens dem schwedischen Botaniker Dahl zu Ehren von dem ihm befreundeten Leiter des botanischen Gartens in Madrid. „Georginen“ nannte Willdenow, der Direktor des botanischen Gartens in Berlin, einige Jahrzehnte später die von ihm eingeführten Pflanzen nach dem Wirtel der Kaiserlich Russischen Akademie der Wissenschaften zu Petersburg. Georgin, das meinen beiden Beziehungen im Grunde die selbe Pflanzengattung, wiewohl man heute wie noch schon zur Wiederholung unter Georginen vor allem die kugelförmigen Formen mit zahlreichen, eiförmigen und nach unten gebogenen Blütenköpfchen versteht, die als Halbschnecken, Pompongeorginen oder auch als die zur Topfkultur geeigneten Ameringehörigen im Handel sind. 1804 war die Dahlie nach Deutschland gekommen; 1808 gelang zum ersten Male die Einführung von gefüllten Blüten, und zwar nicht am Ursprungsort der deutschen Dahlienkultur, Berlin, sondern in Baden Durlach bei Karlsruhe.

Seit den neunziger Jahren gibt es übrigens eine „Deutsche Dahlien-Gesellschaft“, die in einem, ihmzeitlich gemeinsamen Organ des Reiches Bericht über die unterirdisch, von dort unter die Erde gehen das Beste auszuwählen und damit eine indematische Weiterentwicklung der einzelnen Sorten zu erzielen. Denn nicht auf die Vielzahl der „Dahlien“ kommt es an — 1923 zählte man allein in Amerika schon an Liebhabern —, vielmehr wird es der gärtnerische Kenner immer nur auf die

reichhaltige, ohne Rücksicht fortzuführen und widerstandsfähige Pflanze absehen.

So wunderbar die Dahlien in der Pracht ihrer Farben sind, — eines kleist freilich zu bedenken: es gehört auch hier ein ansehnlicher Sinn für harmonische Zusammenstellungen dazu, um gelbe und violette oder gar orangefarbene gemischte Zusammenstellungen zu vermeiden. Man sagt ja nicht, daß man draußen im Garten unachtsam ein Sammelbüchlein der verschiedenen Blumenarten nebeneinander legen kann, weil in der Natur doch alles schön ist! Die Natur selber ist in ihrer Farbenwelt von sich aus allerdings niemals gemischt, sondern weiß ohne menschliche Einmischung sehr wohl die richtigen Zusammenstellungen zu verbinden. Aber gerade bei den Dahlien ist es so verdrängte Zusammenstellungen von Blaurot, Knallgelb oder einem im Delikatesse überleben. Die verzeichnet an schlechtesten Papierblumen erinnern und im Garten wie in der Welt jede andere Farbe vorziehen. Solche Blüten geborenen Freigabe Einzelblüher behandeln, kann da können sie verdrängt werden. Etwas anderes ist es natürlich mit der mondähnlichen Sorte „Strahlenmeer“ oder dem laubstarksten „Diplomat“. — Und aber gehört schon ein ganz besonderes „musikalisches“ Gehör dazu, um mit dieser vielversprechenden „Blumenfontäne“ fertig zu werden, die den Dahlien wie kaum einer anderen Wertedame eigen ist.

Wer es aber sich bringt, anzunehmen der Schönheit auf die Menge zu verzichten und zum Beispiel nur mit einer oder zwei der besonders schönen Sorten — Dahlien in einer großen Schale schwimmen zu lassen, der wird schon verstehen, wie's gemeint ist. Ganz kultivierte Blumenfreunde werden allerdings einwenden haben, daß Georginen-Dahlien, fast Kallias mit dem Wasser liegend, nur ein besserer Originalblüten-Fring und also eigentlich Kallias ist. Aber es ist — was die Dahlien wider den guten Geschmack bei Blumen als Blumenfreunde angeht — gewiß noch eine

der geringsten Einkaufskosten und zum mindesten durch den Gewinn, die Schönheit der Blüte als Einzelblüher dem liebenden Betrachter auch hier zu erschließen. M. S.

Die härtesten Ehegesehe

Den Härtesten machte die Härtesten der verheirateten Frauen zu schaffen. Besonders harte Strafen wurden über Hausfrauen und Hauswirtschaftliche Frauen verhängt. Das alles wählte man nicht so gern, wenn es nicht gelungen wäre, die Härtesten der Härtesten zu entschuldigen, an denen die Härtesten zu einem Teil beruhten.

Wenn eine Frau einen Gegenstand hat, dessen Wert fünf bis sechs hundert, so war der Ehemann gezwungen, den Schaden zu ersetzen; dafür durfte er der Härtesten Gattin die Härtesten abfordern. Das bedeutete es, daß die Härtesten Männer sich von diesem Verlust zu beiden Seiten verhalten; dann aber auch es der Härtesten, der der Härtesten auch noch die Härtesten abfordern.

Erfolgt ein Ehemann seine Gattin bei einem anderen Mann, so hatte er das Recht, beide zu töten oder zu verheiraten. Eine hässliche oder fleischliche Frau mußte Mann und Kinder verlassen. Wenn ein Mann einer Frau die Härtesten gab, so hätte er dieses Verbrechen gegen die Härtesten mit dem Verlust eines Jahres; wenn er sie aber gar tötete, so wurde ihm die Unterlippe abgehauen. So trafen die härtesten Gesetze für alle nur möglichen Zusammenstellungen von Härtesten. Dies jemand einer verheirateten Frau Geld, in wurde er für seinen Verstoß dadurch bestraft, daß man ihn in den Fluss warf.

Badisches Genossenschaftsregister

Ein- und Zweijährige Mitgliedschaft bei den... Baden- und Umgebung... Baden- und Umgebung...

Die Lage der Waggon-Industrie

In einer Mitteilung über die Beschäftigung und die... Waggon-Industrie... Beschäftigung...

Badische Gewerkschaften

Die Zahl der Monatsbilanzen veröffentlichter... Gewerkschaften... Monatsbilanzen...

Neues Benzinkartell?

Die Mitglieder der Benzinkartell-Verträge... Benzinkartell... Mitglieder...

Frankfurter Börse

Frankfurter Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Berliner Börse

Berliner Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Montan-Aktien

Montan-Aktien... Bergbau... Industrie-Aktien...

Transport-Aktien

Transport-Aktien... Verkehr... Industrie-Aktien...

Bank-Aktien

Bank-Aktien... Banken... Industrie-Aktien...

Industrie-Aktien

Industrie-Aktien... Industrie... Industrie-Aktien...

Frankfurter Börse

Frankfurter Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Berliner Börse

Berliner Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Montan-Aktien

Montan-Aktien... Bergbau... Industrie-Aktien...

Transport-Aktien

Transport-Aktien... Verkehr... Industrie-Aktien...

Bank-Aktien

Bank-Aktien... Banken... Industrie-Aktien...

Industrie-Aktien

Industrie-Aktien... Industrie... Industrie-Aktien...

Frankfurter Börse

Frankfurter Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Berliner Börse

Berliner Börse... Aktien... Industrie-Aktien...

Montan-Aktien

Montan-Aktien... Bergbau... Industrie-Aktien...

Transport-Aktien

Transport-Aktien... Verkehr... Industrie-Aktien...

Bank-Aktien

Bank-Aktien... Banken... Industrie-Aktien...

Industrie-Aktien

Industrie-Aktien... Industrie... Industrie-Aktien...

Monatsbilanzen deutscher Banken

Die Zahl der Monatsbilanzen veröffentlichter... Banken... Monatsbilanzen...

Das durchschnittliche Vermögen der... Banken... Vermögen...

am 31. VIII. A. Eine Aufzählung... Banken... Aufzählung...

Mannheimer Großviehmarkt

Table with columns for various types of livestock (e.g., Schweine, Rinder, Pferde) and their market prices.

Der heutige Mannheimer Großviehmarkt... Markt... Preise...

Kurszettel der Neuen Mannheimer Zeitung

Large table containing various market data, including stock prices, exchange rates, and commodity prices. It is organized into several columns and rows.

In die Saarländer im Reich

Ein Aufruf zur Anmeldung für die Volksabstimmung

Meldung des DRS.

Berlin, 20. August.

Die Regierungskommission des Saargebietes hat am 8. Juli 1934 die Vorschriften über die Aufstellung der Stimmlisten für die Volksabstimmung im Saargebiet am 13. Januar 1935 erlassen. Weiterhin hat die Volksabstimmungskommission des Saarlandes am 20. Juli 1934 eine Bekanntmachung veröffentlicht, die nähere Vorschriften über die Abstimmungsabfertigung und über die Anmeldung der Stimmberechtigten zur Aufnahme in die Stimmlisten enthält.

Nachdem müssen Stimmberechtigte, die außerhalb des Saargebietes wohnen, einen besonderen Antrag auf Eintragung in die Stimmlisten stellen. Wer nicht in die Stimmlisten eingetragen ist, kann sein Stimmrecht nicht ausüben. Es liegt daher im eigenen Interesse aller im Reich wohnenden Stimmberechtigten, diesen Antrag mit möglichst vollständiger Angabe einzureichen. Die Antragsfrist läuft mit dem 31. August 1934 ab.

Der Antrag, der „den Gemeindevorstand“ im Saargebiet gerichtet ist, in dem der Abstimmungsleiter am 29. Juni 1934 die Einwohnerverzeichnisse hat, muß folgende Angaben enthalten:

1. Die Namen, Vornamen, das Geburtsdatum, den Geburtsort und den Beruf des Antragstellers, ferner eine Berufsbeschreibung, wenn es sich um einen in der Statistik des Reichs nicht aufgeführten Beruf handelt, sowie die Vornamen seines Vaters und seiner, falls es sich um eine verheiratete Person handelt, die Namen und Vornamen ihres Mannes (im Falle einer Veränderung des Familiennamens nach dem 28. Juni 1919 den Familiennamen, den sie an diesem Zeitpunkt trug);
2. Die Gemeinde, in der er die Einwohnerverzeichnisse am 28. Juni 1934 hatte;
3. Der gewöhnliche Aufenthalt zur Zeit des Antrags;
4. Die Anschrift im Saargebiet, an die Mitteilungen zu richten sind.

Die vorhandenen Beweismittel für die Einwohnerverzeichnisse im Saargebiet sind dem Antrag beizufügen; befinden sich solche Beweismittel nicht in den Händen des Antragstellers, so ist in dem Antrag anzugeben, bei welcher Stelle des Saargebietes diese Unterlagen erhältlich sind.

Stimmliche Abstammungsberechtigten im Reich werden hiermit angefordert, ihren Antrag auf Eintragung in die Stimmliste bis spätestens zum

31. August 1934 an den zuständigen Gemeindevorstand im Saargebiet gelangen zu lassen. Zur Aufklärung über alle bei der Anmeldung zu berücksichtigenden Gesichtspunkte stehen den Stimmberechtigten die Saarmeldstellen ihres jetzigen Wohnortes (das Einwohnermeldeamt, in den Städten die zuständigen Polizeibehörden) sowie die Geschäftsstellen des Bundes der Saarstrasse — in Berlin befindet sich diese bei Nr. 11, Breitenburgerstr. 42 — zur Verfügung. Es wird jedem Abstimmungsberechtigten dringend empfohlen, vor Abendung seiner Anmeldung die vorgenannten Stellen zur Beratung in Anspruch zu nehmen.

Stunde der jungen Nation

Berlin, 20. August.

Die Stunde der jungen Nation findet in dieser Woche am Mittwoch von 20.00 bis 20.50 Uhr statt, wie ursprünglich vorgesehen, von 20.15 bis 21.00 Uhr. Im Rahmen dieser Sendung spricht der Reichsjugendführer Baldur von Schirach von 20.10 bis 20.20 Uhr zur deutschen Elternschaft. Der stellvertretende Rundfunk der Reichsjugendführung ordnet hierzu an: Für die am Mittwoch, 20. August, abends von 20.00 bis 20.30 Uhr stattfindende Sendung „Stunde der jungen Nation“ mit einer Rede des Reichsjugendführers an die deutsche Elternschaft ordnet ich hiermit

Gemeinschaftsdempfung für die gesamte Hitlerjugend an. Besondere Anordnungen ergeben wegen der Kürze der Zeit nicht. Die stellvertretende R., so

Flugrennen von England nach Australien

(Von unserem Berliner Büro)

Berlin, 20. August.

Wohlfühl haben sich in einem Jahre so große luftpolizeiliche Ereignisse ereignet wie 1934. Nicht waren es in allen Ländern die Vorkämpfer, so in Deutschland der Deutschlandflug, und jetzt ist es der Europafahrt, der die interessantesten Kreise bewegt. Aber alle diese Veranstaltungen werden übertritten von dem großen Luftrennen, das in der Weltgeschichte der Flugerei geschichtswürdig ist. Am 20. Oktober 1934 findet nämlich der Jahressiegerflug des australischen Staates Victoria und seiner Hauptstadt Melbourne statt.

Das Flugrennen führt, das von England nach Australien über eine Strecke von 22.000 Kilometern führt.

Das ist ungefähr dieselbe Entfernung, wie sie der amerikanische Pilot Post bei seinem Flug um die Welt im vergangenen Jahre zurücklegte.

Das Rennen ist benannt nach Sir Mac Pherson Robertson, einem Bürger von Melbourne, der für diesen Zweck 15.000 Pfund Sterling und einen goldenen Pokal im Werte von mindestens 100 Pfund Sterling gestiftet hat. Das Rennen selbst wird als Geschwindigkeit- und Hauptkap-Rennen ausgetragen.

Für das Weltumfliegerrennen sind folgende Zwischenspitzen bestimmt: Bagdad, Kalkutta, Singapur, Darwin und Charleston, während für das mit 2000 Pfund Sterling ausgestattete Hauptkap-Rennen folgende Route bestimmt wurde: Mar-

seille, Rom, Athen, Aleppo, Bagdad, Beirut, Kairo, Jeddah, Aden, Kalkutta, Bombay, Rangoon, Bangkok, Singapur, Batavia, Palembang, Soerabaya, Darwin, Newcastle, Baker, Glenora, Charleston, Karamania, Melbourne.

Aus den Ausschreibungen geht hervor, daß die Teilnehmer in 16 Tagen das Hindoo-Rennen anzulegen haben müssen. Wer diese Bedingung nicht erfüllt, scheidet aus. Jedes Flugzeug muß sowohl für den Piloten als auch für die mitfliegenden Passagiere Proviant und Wasser für drei Tage mitführen, für jeden einen Rettungsgerät und außerdem die nötigen Signalisierungen. Diese Anordnung ist verständlich, denn die Strecke führt über viel unwegsames Gebiet und weite Wüstengebiete.

In diesem Rennen über drei Kontinente des Weltalls sind neben England und Australien die meisten europäischen Staaten und Amerika.

Von bekannten Piloten findet man unter den Meldungen Namen wie Kingsford Smith, Poolitt, Wallin, Frigmanier, Wilm u. a. m. Von deutschen Piloten wird nur der bekannte Segelflieger Wolf Grieb an dem Rennen teilnehmen und als Passagier in der großen neuen holländischen Hochleistungs-Maschine die frühere deutsche Flugkapitänin Irja Kalka.

Für dieses Rennen, auf dessen Ausgang man mit Recht gespannt sein kann, haben die einzelnen Länder neue Spezialflugzeuge und Rennmaschinen entwickelt, mit denen vielleicht alle bisherigen Rekordflüge gebrochen werden.

wie die Formationsführer legen sich nach Möglichkeit mit den Funktionären der NS in Verbindung, um einen möglichst geschlossenen Empfang zu garantieren. Es darf keinen Differenzen und keinen Meinungsverschiedenheiten geben, das am Mittwoch nicht der Reichsjugendführer führt. Abteilungsleiter R. gest. Karl Treff, Gebietsführer.

Die Dienststellen des Stellvertreters des Führers

München, 20. August. Der Stellvertreter des Führers gibt bekannt:

Die Dienststellen des Stellvertreters des Führers in München und Berlin werden wegen der mit dem Reichsparteitag in Nürnberg verbundenen Arbeiten in der Zeit vom 21. August bis einschließlich 12. September geschlossen. In dieser Zeit können persönliche Besuche dabei nicht angenommen werden.

Da die Dienststellen des Stellvertreters des Führers ohnehin mit Arbeiten überlastet sind, können in diesen Tagen nur Aufträge von besonderer Wichtigkeit bearbeitet werden.

Das Stadtkommando des Stellvertreters des Führers befindet sich bis einschließlich 12. September in Nürnberg, Hotel „Deutscher Hof“, Fernsprecher Nummer 26531.

Bessere Verschärfung der Lage in der Nordmanndauer

Oslo, 20. August. Die Lage in der Nordmanndauer ist sich bedrohlich. Bei den Verhandlungen der Kommissar-Generalen der nordmanndauerischen Seite wurde eine Menge von Waffen, Munition und Sprengstoffen gefunden. Daraufhin wurden weitere 70 sowjetische Flugzeuge beschlagnahmt. Der sowjetische Konsul hat gegen die Festnahme der sowjetischen Piloten protestiert. Er erklärte, diese Piloten würden die Sowjetregierung, ihr Volk in Fernen Osten weiter zu verhären. Japanischerseits wurde der Protest nicht beachtet.

Übernahme des Goethepreises an Hans Wijn

Mit einer schlichten Feier wurde am Dienstagvormittag im Goethehaus dem Komponisten, Professor Dr. h. c. Hans Wijn der Goethepreis der Stadt Frankfurt überreicht. Der Oberbürgermeister, Dr. Krebs, führte dabei aus, daß das Kuratorium der Stiftung Wijn zur Ehrung wegen seiner hervorragenden künstlerischen Leistungen auf dem Gebiet der Tonkunstigen das Goethepreiskomitee für würdig erachtet habe. Im Vordergrund stehen dabei nicht den Niederländer sondern die Verdienste des Wijnens und der Schönheit des ersten deutschen Menschen nach Leipzig.

Photo- u. Kinohaus Cartharius o. 2.9. Kunststraße. Ruf 29529

Der kommende Freitag

sieht im Zeichen
„Ein Walzer für Dich“

Handharmonika-Abendkurse

auf Club-Instrumenten

Montags: Lokal Lutz, Neckarstadt, Danmerg.
Dienstags: Im Eichbaum, P 5, Mannheim.
Freitags: Im Schönen, Lindenhof, Neffelsdorf.
Samstags: Lokal Helgolander, Schwabingerstr.

Zur Erlernung

der Goethepreise werden noch 6 Exemplare zu je 1,- RM abgegeben.

Kaemmer-Heubach

Handelsgesellschaft

4/16 PS Opel

zu verkaufen.

Sorglos fahren

CHAMPION

Zündkerzen

Weinhaus Schwarzer Stern

Das vornehme Abendlokal!

Offene Stellen

Studenten(innen)

Heirat

Mädchen

Heirat

Unabhängige jg. Witwe

Verkäufe

Lastzug-Konzession

Wäscherei

zu verkaufen.

Herren-Wintermantel

zu verkaufen.

Zigarren-Geschäft

zu verkaufen.

Kleine Anzeigen

Räucher-Schrank

Aufschnittsmaschine

Fahrräder

verschiedene Marken

Laden

1 Zim. u. Küche

Möbel

Büro-Möbel

7 Zimmer u. Küche

zu vermieten.

5-Zimmer-Wohnung

zu vermieten.

3-Zimmer-Wohnung

zu vermieten.

3-Zimmer-Küche

zu vermieten.

1 leer. Zimmer

zu vermieten.

Mansarde

zu vermieten.

8 5, 10, 2 Tr.

Möbl. Zimmer

Ein Versuch...

ein Erfolg

von 178 Angeboten

war es für den Auftraggeber der nebenstehenden Anzeige, die am 21. August 1934 in unserer Zeitung erschienen ist.

Solche Tatsachen beweisen immer wieder, daß die „Kleine Anzeige“ vorteilhaft in der

NEUEN MANNHEIMER ZEITUNG

untergebracht ist.

Nur 3 Tage!
Heute bis Freitag!
Neue Sensations-Abenteuer
 von Buffalo Bill Reich der ewigen Jagdgründe
 erfüllt vom
Zauber der Wildnis und tollsten Reinkunststücken
Tom Keene dem Teufelskerl im Cowboyhut
Der Kampf um Recht
„Der Rächer“
 In deutscher Sprache!
Ungekünstelte Prärie-Romantik
 in **glühenden Farben!**
 Tollkühne Reiter — Pferde, Lasso u. Revolver —
 Zur Kalbstarb — Uebertall auf den Goldtransport —
 Tolle Hetzjagd durch die Prärie — Angriff und Verwundung —
 Gefangenahme — Am Ziel Vorher das bayerische „Urvieh“
Weiß Ferdi mit Fritz Kampers
 in dem Triumph der Komik
„Der Meisterdetektiv“
 ... da bleibt kein Auge trocken!
 Neu — hochinteressant — aktuell:
Unsere Tonwoche
 2 1/2 Std. Programm-Dauer: 3.00, 5.30, 8.10 Uhr
SCHAUBURG

Nur bis Donnerstag!
HARRY PIEL'S
 epochemachender Großfilm
„Der Herr der Welt“
 Ein Gigantenwerk teuflicher Phantasie
 mit Syd. Schalte - W. Franck - W. Janssen
Schloß zu Pferde — **Rechts FOX - Wechs**
„Küsterlich u. Jagebuch“ Reg.: 3, 5, 7, 8, 30.
ALHAMBRA

CAPITOL
 Heute bis Freitag: 4.15, 6.20, 8.30
 Die verlorene Film
Camilla Horn
Hans Söhnker
 Hans Niess - Paul Henckels
 Trade Hesterberg - J. Tiedke
Die große Chance
 Ein Volkstreck mit Gejang
 Die verlorene Film
 2. Überführung, Der Freischütz
 gespielt vom Orchester Paris.
 3. Belprogramm. ca. 20

Ellen Sie!
2 letzte Tage!
 der unvergesslich schönen
UFA - PRUNK - OPERETTE
Die Csardasfürstin
 Maria Eggerth - Hans Söhnker
 Paul Hörbiger - Paul Kemp
 Ida Wüst - Inge Liss
 Hans Junkermann
 Beginn: 2.30, 6.30, 8.30 Uhr. Samstag letzter Tag!
UNIVERSUM
Kabarett Libelle
 Nur noch wenige Tage
Carl Walter Popp
 mit dem großen Erfolgs-Programm!
Heute 4.15 Uhr: Hausfrauen-Kabarett

Wichtig!
 Das beste und billigste Haarpräparat
„Laurate“
 billiger
 Das beste Haarpräparat
 Original-Fl. 100 ml
 4.90, halbe Fl. 2.50
 Original-Fl. 200 ml
 8.90, halbe Fl. 4.90
 Original-Fl. 300 ml
 12.90, halbe Fl. 7.90
 Original-Fl. 400 ml
 16.90, halbe Fl. 10.90
 Original-Fl. 500 ml
 20.90, halbe Fl. 13.90
 Original-Fl. 600 ml
 24.90, halbe Fl. 16.90
 Original-Fl. 700 ml
 28.90, halbe Fl. 19.90
 Original-Fl. 800 ml
 32.90, halbe Fl. 22.90
 Original-Fl. 900 ml
 36.90, halbe Fl. 25.90
 Original-Fl. 1000 ml
 40.90, halbe Fl. 28.90
 Original-Fl. 1100 ml
 44.90, halbe Fl. 31.90
 Original-Fl. 1200 ml
 48.90, halbe Fl. 34.90
 Original-Fl. 1300 ml
 52.90, halbe Fl. 37.90
 Original-Fl. 1400 ml
 56.90, halbe Fl. 40.90
 Original-Fl. 1500 ml
 60.90, halbe Fl. 43.90
 Original-Fl. 1600 ml
 64.90, halbe Fl. 46.90
 Original-Fl. 1700 ml
 68.90, halbe Fl. 49.90
 Original-Fl. 1800 ml
 72.90, halbe Fl. 52.90
 Original-Fl. 1900 ml
 76.90, halbe Fl. 55.90
 Original-Fl. 2000 ml
 80.90, halbe Fl. 58.90
 Original-Fl. 2100 ml
 84.90, halbe Fl. 61.90
 Original-Fl. 2200 ml
 88.90, halbe Fl. 64.90
 Original-Fl. 2300 ml
 92.90, halbe Fl. 67.90
 Original-Fl. 2400 ml
 96.90, halbe Fl. 70.90
 Original-Fl. 2500 ml
 100.90, halbe Fl. 73.90
 Original-Fl. 2600 ml
 104.90, halbe Fl. 76.90
 Original-Fl. 2700 ml
 108.90, halbe Fl. 79.90
 Original-Fl. 2800 ml
 112.90, halbe Fl. 82.90
 Original-Fl. 2900 ml
 116.90, halbe Fl. 85.90
 Original-Fl. 3000 ml
 120.90, halbe Fl. 88.90
 Original-Fl. 3100 ml
 124.90, halbe Fl. 91.90
 Original-Fl. 3200 ml
 128.90, halbe Fl. 94.90
 Original-Fl. 3300 ml
 132.90, halbe Fl. 97.90
 Original-Fl. 3400 ml
 136.90, halbe Fl. 100.90
 Original-Fl. 3500 ml
 140.90, halbe Fl. 103.90
 Original-Fl. 3600 ml
 144.90, halbe Fl. 106.90
 Original-Fl. 3700 ml
 148.90, halbe Fl. 109.90
 Original-Fl. 3800 ml
 152.90, halbe Fl. 112.90
 Original-Fl. 3900 ml
 156.90, halbe Fl. 115.90
 Original-Fl. 4000 ml
 160.90, halbe Fl. 118.90
 Original-Fl. 4100 ml
 164.90, halbe Fl. 121.90
 Original-Fl. 4200 ml
 168.90, halbe Fl. 124.90
 Original-Fl. 4300 ml
 172.90, halbe Fl. 127.90
 Original-Fl. 4400 ml
 176.90, halbe Fl. 130.90
 Original-Fl. 4500 ml
 180.90, halbe Fl. 133.90
 Original-Fl. 4600 ml
 184.90, halbe Fl. 136.90
 Original-Fl. 4700 ml
 188.90, halbe Fl. 139.90
 Original-Fl. 4800 ml
 192.90, halbe Fl. 142.90
 Original-Fl. 4900 ml
 196.90, halbe Fl. 145.90
 Original-Fl. 5000 ml
 200.90, halbe Fl. 148.90
 Original-Fl. 5100 ml
 204.90, halbe Fl. 151.90
 Original-Fl. 5200 ml
 208.90, halbe Fl. 154.90
 Original-Fl. 5300 ml
 212.90, halbe Fl. 157.90
 Original-Fl. 5400 ml
 216.90, halbe Fl. 160.90
 Original-Fl. 5500 ml
 220.90, halbe Fl. 163.90
 Original-Fl. 5600 ml
 224.90, halbe Fl. 166.90
 Original-Fl. 5700 ml
 228.90, halbe Fl. 169.90
 Original-Fl. 5800 ml
 232.90, halbe Fl. 172.90
 Original-Fl. 5900 ml
 236.90, halbe Fl. 175.90
 Original-Fl. 6000 ml
 240.90, halbe Fl. 178.90
 Original-Fl. 6100 ml
 244.90, halbe Fl. 181.90
 Original-Fl. 6200 ml
 248.90, halbe Fl. 184.90
 Original-Fl. 6300 ml
 252.90, halbe Fl. 187.90
 Original-Fl. 6400 ml
 256.90, halbe Fl. 190.90
 Original-Fl. 6500 ml
 260.90, halbe Fl. 193.90
 Original-Fl. 6600 ml
 264.90, halbe Fl. 196.90
 Original-Fl. 6700 ml
 268.90, halbe Fl. 199.90
 Original-Fl. 6800 ml
 272.90, halbe Fl. 202.90
 Original-Fl. 6900 ml
 276.90, halbe Fl. 205.90
 Original-Fl. 7000 ml
 280.90, halbe Fl. 208.90
 Original-Fl. 7100 ml
 284.90, halbe Fl. 211.90
 Original-Fl. 7200 ml
 288.90, halbe Fl. 214.90
 Original-Fl. 7300 ml
 292.90, halbe Fl. 217.90
 Original-Fl. 7400 ml
 296.90, halbe Fl. 220.90
 Original-Fl. 7500 ml
 300.90, halbe Fl. 223.90
 Original-Fl. 7600 ml
 304.90, halbe Fl. 226.90
 Original-Fl. 7700 ml
 308.90, halbe Fl. 229.90
 Original-Fl. 7800 ml
 312.90, halbe Fl. 232.90
 Original-Fl. 7900 ml
 316.90, halbe Fl. 235.90
 Original-Fl. 8000 ml
 320.90, halbe Fl. 238.90
 Original-Fl. 8100 ml
 324.90, halbe Fl. 241.90
 Original-Fl. 8200 ml
 328.90, halbe Fl. 244.90
 Original-Fl. 8300 ml
 332.90, halbe Fl. 247.90
 Original-Fl. 8400 ml
 336.90, halbe Fl. 250.90
 Original-Fl. 8500 ml
 340.90, halbe Fl. 253.90
 Original-Fl. 8600 ml
 344.90, halbe Fl. 256.90
 Original-Fl. 8700 ml
 348.90, halbe Fl. 259.90
 Original-Fl. 8800 ml
 352.90, halbe Fl. 262.90
 Original-Fl. 8900 ml
 356.90, halbe Fl. 265.90
 Original-Fl. 9000 ml
 360.90, halbe Fl. 268.90
 Original-Fl. 9100 ml
 364.90, halbe Fl. 271.90
 Original-Fl. 9200 ml
 368.90, halbe Fl. 274.90
 Original-Fl. 9300 ml
 372.90, halbe Fl. 277.90
 Original-Fl. 9400 ml
 376.90, halbe Fl. 280.90
 Original-Fl. 9500 ml
 380.90, halbe Fl. 283.90
 Original-Fl. 9600 ml
 384.90, halbe Fl. 286.90
 Original-Fl. 9700 ml
 388.90, halbe Fl. 289.90
 Original-Fl. 9800 ml
 392.90, halbe Fl. 292.90
 Original-Fl. 9900 ml
 396.90, halbe Fl. 295.90
 Original-Fl. 10000 ml
 400.90, halbe Fl. 298.90
 Original-Fl. 10100 ml
 404.90, halbe Fl. 301.90
 Original-Fl. 10200 ml
 408.90, halbe Fl. 304.90
 Original-Fl. 10300 ml
 412.90, halbe Fl. 307.90
 Original-Fl. 10400 ml
 416.90, halbe Fl. 310.90
 Original-Fl. 10500 ml
 420.90, halbe Fl. 313.90
 Original-Fl. 10600 ml
 424.90, halbe Fl. 316.90
 Original-Fl. 10700 ml
 428.90, halbe Fl. 319.90
 Original-Fl. 10800 ml
 432.90, halbe Fl. 322.90
 Original-Fl. 10900 ml
 436.90, halbe Fl. 325.90
 Original-Fl. 11000 ml
 440.90, halbe Fl. 328.90
 Original-Fl. 11100 ml
 444.90, halbe Fl. 331.90
 Original-Fl. 11200 ml
 448.90, halbe Fl. 334.90
 Original-Fl. 11300 ml
 452.90, halbe Fl. 337.90
 Original-Fl. 11400 ml
 456.90, halbe Fl. 340.90
 Original-Fl. 11500 ml
 460.90, halbe Fl. 343.90
 Original-Fl. 11600 ml
 464.90, halbe Fl. 346.90
 Original-Fl. 11700 ml
 468.90, halbe Fl. 349.90
 Original-Fl. 11800 ml
 472.90, halbe Fl. 352.90
 Original-Fl. 11900 ml
 476.90, halbe Fl. 355.90
 Original-Fl. 12000 ml
 480.90, halbe Fl. 358.90
 Original-Fl. 12100 ml
 484.90, halbe Fl. 361.90
 Original-Fl. 12200 ml
 488.90, halbe Fl. 364.90
 Original-Fl. 12300 ml
 492.90, halbe Fl. 367.90
 Original-Fl. 12400 ml
 496.90, halbe Fl. 370.90
 Original-Fl. 12500 ml
 500.90, halbe Fl. 373.90
 Original-Fl. 12600 ml
 504.90, halbe Fl. 376.90
 Original-Fl. 12700 ml
 508.90, halbe Fl. 379.90
 Original-Fl. 12800 ml
 512.90, halbe Fl. 382.90
 Original-Fl. 12900 ml
 516.90, halbe Fl. 385.90
 Original-Fl. 13000 ml
 520.90, halbe Fl. 388.90
 Original-Fl. 13100 ml
 524.90, halbe Fl. 391.90
 Original-Fl. 13200 ml
 528.90, halbe Fl. 394.90
 Original-Fl. 13300 ml
 532.90, halbe Fl. 397.90
 Original-Fl. 13400 ml
 536.90, halbe Fl. 400.90
 Original-Fl. 13500 ml
 540.90, halbe Fl. 403.90
 Original-Fl. 13600 ml
 544.90, halbe Fl. 406.90
 Original-Fl. 13700 ml
 548.90, halbe Fl. 409.90
 Original-Fl. 13800 ml
 552.90, halbe Fl. 412.90
 Original-Fl. 13900 ml
 556.90, halbe Fl. 415.90
 Original-Fl. 14000 ml
 560.90, halbe Fl. 418.90
 Original-Fl. 14100 ml
 564.90, halbe Fl. 421.90
 Original-Fl. 14200 ml
 568.90, halbe Fl. 424.90
 Original-Fl. 14300 ml
 572.90, halbe Fl. 427.90
 Original-Fl. 14400 ml
 576.90, halbe Fl. 430.90
 Original-Fl. 14500 ml
 580.90, halbe Fl. 433.90
 Original-Fl. 14600 ml
 584.90, halbe Fl. 436.90
 Original-Fl. 14700 ml
 588.90, halbe Fl. 439.90
 Original-Fl. 14800 ml
 592.90, halbe Fl. 442.90
 Original-Fl. 14900 ml
 596.90, halbe Fl. 445.90
 Original-Fl. 15000 ml
 600.90, halbe Fl. 448.90
 Original-Fl. 15100 ml
 604.90, halbe Fl. 451.90
 Original-Fl. 15200 ml
 608.90, halbe Fl. 454.90
 Original-Fl. 15300 ml
 612.90, halbe Fl. 457.90
 Original-Fl. 15400 ml
 616.90, halbe Fl. 460.90
 Original-Fl. 15500 ml
 620.90, halbe Fl. 463.90
 Original-Fl. 15600 ml
 624.90, halbe Fl. 466.90
 Original-Fl. 15700 ml
 628.90, halbe Fl. 469.90
 Original-Fl. 15800 ml
 632.90, halbe Fl. 472.90
 Original-Fl. 15900 ml
 636.90, halbe Fl. 475.90
 Original-Fl. 16000 ml
 640.90, halbe Fl. 478.90
 Original-Fl. 16100 ml
 644.90, halbe Fl. 481.90
 Original-Fl. 16200 ml
 648.90, halbe Fl. 484.90
 Original-Fl. 16300 ml
 652.90, halbe Fl. 487.90
 Original-Fl. 16400 ml
 656.90, halbe Fl. 490.90
 Original-Fl. 16500 ml
 660.90, halbe Fl. 493.90
 Original-Fl. 16600 ml
 664.90, halbe Fl. 496.90
 Original-Fl. 16700 ml
 668.90, halbe Fl. 499.90
 Original-Fl. 16800 ml
 672.90, halbe Fl. 502.90
 Original-Fl. 16900 ml
 676.90, halbe Fl. 505.90
 Original-Fl. 17000 ml
 680.90, halbe Fl. 508.90
 Original-Fl. 17100 ml
 684.90, halbe Fl. 511.90
 Original-Fl. 17200 ml
 688.90, halbe Fl. 514.90
 Original-Fl. 17300 ml
 692.90, halbe Fl. 517.90
 Original-Fl. 17400 ml
 696.90, halbe Fl. 520.90
 Original-Fl. 17500 ml
 700.90, halbe Fl. 523.90
 Original-Fl. 17600 ml
 704.90, halbe Fl. 526.90
 Original-Fl. 17700 ml
 708.90, halbe Fl. 529.90
 Original-Fl. 17800 ml
 712.90, halbe Fl. 532.90
 Original-Fl. 17900 ml
 716.90, halbe Fl. 535.90
 Original-Fl. 18000 ml
 720.90, halbe Fl. 538.90
 Original-Fl. 18100 ml
 724.90, halbe Fl. 541.90
 Original-Fl. 18200 ml
 728.90, halbe Fl. 544.90
 Original-Fl. 18300 ml
 732.90, halbe Fl. 547.90
 Original-Fl. 18400 ml
 736.90, halbe Fl. 550.90
 Original-Fl. 18500 ml
 740.90, halbe Fl. 553.90
 Original-Fl. 18600 ml
 744.90, halbe Fl. 556.90
 Original-Fl. 18700 ml
 748.90, halbe Fl. 559.90
 Original-Fl. 18800 ml
 752.90, halbe Fl. 562.90
 Original-Fl. 18900 ml
 756.90, halbe Fl. 565.90
 Original-Fl. 19000 ml
 760.90, halbe Fl. 568.90
 Original-Fl. 19100 ml
 764.90, halbe Fl. 571.90
 Original-Fl. 19200 ml
 768.90, halbe Fl. 574.90
 Original-Fl. 19300 ml
 772.90, halbe Fl. 577.90
 Original-Fl. 19400 ml
 776.90, halbe Fl. 580.90
 Original-Fl. 19500 ml
 780.90, halbe Fl. 583.90
 Original-Fl. 19600 ml
 784.90, halbe Fl. 586.90
 Original-Fl. 19700 ml
 788.90, halbe Fl. 589.90
 Original-Fl. 19800 ml
 792.90, halbe Fl. 592.90
 Original-Fl. 19900 ml
 796.90, halbe Fl. 595.90
 Original-Fl. 20000 ml
 800.90, halbe Fl. 598.90
 Original-Fl. 20100 ml
 804.90, halbe Fl. 601.90
 Original-Fl. 20200 ml
 808.90, halbe Fl. 604.90
 Original-Fl. 20300 ml
 812.90, halbe Fl. 607.90
 Original-Fl. 20400 ml
 816.90, halbe Fl. 610.90
 Original-Fl. 20500 ml
 820.90, halbe Fl. 613.90
 Original-Fl. 20600 ml
 824.90, halbe Fl. 616.90
 Original-Fl. 20700 ml
 828.90, halbe Fl. 619.90
 Original-Fl. 20800 ml
 832.90, halbe Fl. 622.90
 Original-Fl. 20900 ml
 836.90, halbe Fl. 625.90
 Original-Fl. 21000 ml
 840.90, halbe Fl. 628.90
 Original-Fl. 21100 ml
 844.90, halbe Fl. 631.90
 Original-Fl. 21200 ml
 848.90, halbe Fl. 634.90
 Original-Fl. 21300 ml
 852.90, halbe Fl. 637.90
 Original-Fl. 21400 ml
 856.90, halbe Fl. 640.90
 Original-Fl. 21500 ml
 860.90, halbe Fl. 643.90
 Original-Fl. 21600 ml
 864.90, halbe Fl. 646.90
 Original-Fl. 21700 ml
 868.90, halbe Fl. 649.90
 Original-Fl. 21800 ml
 872.90, halbe Fl. 652.90
 Original-Fl. 21900 ml
 876.90, halbe Fl. 655.90
 Original-Fl. 22000 ml
 880.90, halbe Fl. 658.90
 Original-Fl. 22100 ml
 884.90, halbe Fl. 661.90
 Original-Fl. 22200 ml
 888.90, halbe Fl. 664.90
 Original-Fl. 22300 ml
 892.90, halbe Fl. 667.90
 Original-Fl. 22400 ml
 896.90, halbe Fl. 670.90
 Original-Fl. 22500 ml
 900.90, halbe Fl. 673.90
 Original-Fl. 22600 ml
 904.90, halbe Fl. 676.90
 Original-Fl. 22700 ml
 908.90, halbe Fl. 679.90
 Original-Fl. 22800 ml
 912.90, halbe Fl. 682.90
 Original-Fl. 22900 ml
 916.90, halbe Fl. 685.90
 Original-Fl. 23000 ml
 920.90, halbe Fl. 688.90
 Original-Fl. 23100 ml
 924.90, halbe Fl. 691.90
 Original-Fl. 23200 ml
 928.90, halbe Fl. 694.90
 Original-Fl. 23300 ml
 932.90, halbe Fl. 697.90
 Original-Fl. 23400 ml
 936.90, halbe Fl. 700.90
 Original-Fl. 23500 ml
 940.90, halbe Fl. 703.90
 Original-Fl. 23600 ml
 944.90, halbe Fl. 706.90
 Original-Fl. 23700 ml
 948.90, halbe Fl. 709.90
 Original-Fl. 23800 ml
 952.90, halbe Fl. 712.90
 Original-Fl. 23900 ml
 956.90, halbe Fl. 715.90
 Original-Fl. 24000 ml
 960.90, halbe Fl. 718.90
 Original-Fl. 24100 ml
 964.90, halbe Fl. 721.90
 Original-Fl. 24200 ml
 968.90, halbe Fl. 724.90
 Original-Fl. 24300 ml
 972.90, halbe Fl. 727.90
 Original-Fl. 24400 ml
 976.90, halbe Fl. 730.90
 Original-Fl. 24500 ml
 980.90, halbe Fl. 733.90
 Original-Fl. 24600 ml
 984.90, halbe Fl. 736.90
 Original-Fl. 24700 ml
 988.90, halbe Fl. 739.90
 Original-Fl. 24800 ml
 992.90, halbe Fl. 742.90
 Original-Fl. 24900 ml
 996.90, halbe Fl. 745.90
 Original-Fl. 25000 ml
 1000.90, halbe Fl. 748.90
 Original-Fl. 25100 ml
 1004.90, halbe Fl. 751.90
 Original-Fl. 25200 ml
 1008.90, halbe Fl. 754.90
 Original-Fl. 25300 ml
 1012.90, halbe Fl. 757.90
 Original-Fl. 25400 ml
 1016.90, halbe Fl. 760.90
 Original-Fl. 25500 ml
 1020.90, halbe Fl. 763.90
 Original-Fl. 25600 ml
 1024.90, halbe Fl. 766.90
 Original-Fl. 25700 ml
 1028.90, halbe Fl. 769.90
 Original-Fl. 25800 ml
 1032.90, halbe Fl. 772.90
 Original-Fl. 25900 ml
 1036.90, halbe Fl. 775.90
 Original-Fl. 26000 ml
 1040.90, halbe Fl. 778.90
 Original-Fl. 26100 ml
 1044.90, halbe Fl. 781.90
 Original-Fl. 26200 ml
 1048.90, halbe Fl. 784.90
 Original-Fl. 26300 ml
 1052.90, halbe Fl. 787.90
 Original-Fl. 26400 ml
 1056.90, halbe Fl. 790.90
 Original-Fl. 26500 ml
 1060.90, halbe Fl. 793.90
 Original-Fl. 26600 ml
 1064.90, halbe Fl. 796.90
 Original-Fl. 26700 ml
 1068.90, halbe Fl. 799.90
 Original-Fl. 26800 ml
 1072.90, halbe Fl. 802.90
 Original-Fl. 26900 ml
 1076.90, halbe Fl. 805.90
 Original-Fl. 27000 ml
 1080.90, halbe Fl. 808.90
 Original-Fl. 27100 ml
 1084.90, halbe Fl. 811.90
 Original-Fl. 27200 ml
 1088.90, halbe Fl. 814.90
 Original-Fl. 27300 ml
 1092.90, halbe Fl. 817.90
 Original-Fl. 27400 ml
 1096.90, halbe Fl. 820.90
 Original-Fl. 27500 ml
 1100.90, halbe Fl. 823.90
 Original-Fl. 27600 ml
 1104.90, halbe Fl. 826.90
 Original-Fl. 27700 ml
 1108.90, halbe Fl. 829.90
 Original-Fl. 27800 ml
 1112.90, halbe Fl. 832.90
 Original-Fl. 27900 ml
 1116.90, halbe Fl. 835.90
 Original-Fl. 28000 ml
 1120.90, halbe Fl. 838.90
 Original-Fl. 28100 ml
 1124.90, halbe Fl. 841.90
 Original-Fl. 28200 ml
 1128.90, halbe Fl. 844.90
 Original-Fl. 28300 ml
 1132.90, halbe Fl. 847.90
 Original-Fl. 28400 ml
 1136.90, halbe Fl. 850.90
 Original-Fl. 28500 ml
 1140.90, halbe Fl. 853.90
 Original-Fl. 28600 ml
 1144.90, halbe Fl. 856.90
 Original-Fl. 28700 ml
 1148.90, halbe Fl. 859.90
 Original-Fl. 28800 ml
 1152.90, halbe Fl. 862.90
 Original-Fl. 28900 ml
 1156.90, halbe Fl. 865.90
 Original-Fl. 29000 ml
 1160.90, halbe Fl. 868.90
 Original-Fl. 29100 ml
 1164.90, halbe Fl. 871.90
 Original-Fl. 29200 ml
 1168.90, halbe Fl. 874.90
 Original-Fl. 29300 ml
 1172.90, halbe Fl. 877.90
 Original-Fl. 29400 ml
 1176.90, halbe Fl. 880.90
 Original-Fl. 29500 ml
 1180.90, halbe Fl. 883.90
 Original-Fl. 29600 ml
 1184.90, halbe Fl. 886.90